



**NOOLAHAM**  
**FOUNDATION**

**நூலக நிறுவனம்**  
**மாதாந்த அறிக்கை**  
**ஒக்ரோபர் 2021**

தொகுப்பு :

றஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்  
பிரதம செயற்பாட்டு அலுவலகர்

சப்னா முசாஜித்  
நிகழ்ச்சித்திட்ட முகாமையாளர்

மியூரி கஜேந்திரன்  
எண்ணிமப் பாதுகாப்பு மற்றும் நூலக முகாமையாளர்

யன்சியா குணசேகரம்  
எண்ணிமப் பாதுகாப்பு மற்றும் செயன்முறைத்துறைத் தலைவர்

பிலோஜினி தயாரூபன்  
எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகத்துறைத் தலைவர்

திருநீலகண்டன் கோகுலன்  
பல்லாடகத் தயாரிப்புகள் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல்ப் பணியாளர்

சங்கீதா இராஜசேகரன்  
தொழில்நுட்ப கட்டமைப்புப் பணியாளர்

கணேசராஜா பாலபவன்  
நிதி, மனித வளங்கள் மற்றும் நிர்வாகத்துறைத் தலைவர்

பரராஜசேகரம் கமலாபரன்  
தொடர்பாடல் மற்றும் பொதுசனத்தொடர்புகள்துறைத் தலைவர்

ஒப்புதல் : ஆளுகைச் சபை -  
நூலக நிறுவனம்  
ஒப்புதல்த் திகதி : 2021-11-21.

## பொருளடக்கம்

### 0. ஆளுகை, கொள்கை மற்றும் வியூக திட்டமிடல் (GOVERNANCE, POLICY & STRATEGY)

0.1 ஆளுகைச் சபை(Governance Board) 7

0.2 Bricks Analysis Report 7

### 1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயல்பாடு (ORGANIZATIONAL MANAGEMENT & OPERATION)

1.1 செயலாக்க முகாமைத்துவம் (Operational Management) 11

1.1.1 OTS, PP and Performance Analysis 11

1.1.2 செயன்முறைகள் மற்றும் திட்டங்கள் தொடர்பான முகாமைத்துவக் கூட்டங்கள் நடைபெற்று முடிந்த விபரம் 11

1.2 கூட்டுச் செயற்பாடுகள் (Partnerships & Collaborations) 12

1.3 கிளைகளின் இற்றைகள் (Chapter Updates) 12

1.4 நூலக நண்பர்கள் (Friends of Noolaham) 12

### 2. செயற்றிட்டங்கள் (PROGRAMS & PROJECTS) 13

2.1 பெண்கள் ஆவணகம் (Women Archive) 14

2.2 சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் (Endangered Archives Programme) 15

2.3 நூலக சேகர அபிவிருத்தி திட்டம் 2021 ( Noolaham Digital Library Collection Development 2021) 15

2.4 ஒலி நூல்கள் திட்டம் (Audio Books Project) 15

2.5 இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் (Early Tamil Works)	16
2.6 ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக எண்ணிம ஆவணப்படுத்தல் (Evelyn Ratnam Library Documentation)	16
2.7 வாசிகசாலை (Vaasihasalai )	16
2.8 திறந்த கல்வி வளங்கள் (Open Education Resource)	17
2.9 மலையக ஆவணகம் (Upcountry Archive)	17
2.10 முஸ்லீம் ஆவணகம் (Muslim Archive)	17
2.11 நூலக நன்கொடை ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தல் (Digitization of Donated Documents)	18
2.12 உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல் (Jaffna Uthayan Newspaper Digitization)	18
2.13 கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல் (Kilinochi District - Regional Documentation)	18
2.14 புரட்டஸ்தாந்து ஆவணகம் (Jaffna Protestant Digital Archive)	19
2.15 இலங்கையில் சாதியம் (Caste in Sri Lanka)	19
2.16 ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையை ஆவணப்படுத்தல் (Documentation of Documentation process)	19

**3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை  
(DIGITAL PRESERVATION & PROCESSING)**

3.1 எண்ணிம ஆவணவாக்கம் (Digital Preservation) 20

3.2 முதன்மைக் கோப்புக்கள் மற்றும் செயலிகள் காப்புப்படி (Backups) 21

**4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம் (DIGITAL LIBRARY & PHYSICAL RECORD  
MANAGEMENT)**

4.1 எண்ணிம நூலகம் (Digital Library) 21

4.2 ஆவண அனுமதி முகாமைத்துவம் (Rights Management) 21

4.3 ஆவணக வலைத்தளம் ( Documentation in Aavanaham.org) 22

4.4 பயனர் சேவைகள் (User Services) 22

4.5 உசாத்துணைச் சேவைகள் (Reference Services) 23

4.6 சேகர அபிவிருத்தி (Collections Development) 23

4.7 அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்ட ஆவணங்கள் (Donated Documents) 23

4.8 நூலக நிறுவனத்தினால் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணங்கள் 24

**5. பல்லாடகத் தயாரிப்புகள் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல்  
(MULTIMEDIA PRODUCTION AND DOCUMENTATION)** 25

## 6.தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி

### (TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE & DEVELOPMENT)

6.1 தொழில்நுட்பம் (Technology) 25

## 7. தொடர்பாடல் மற்றும் பொதுசனத்தொடர்பு(COMMUNICATION, ADVOCACY & PUBLIC RELATION)

7.1 வலைப்பதிவுகள் (Websites) 26

7.2 தொடர்புகள் முகாமைத்துவ அமைப்பு (Contacts Management System) 26

7.3 செய்திகளில்/நிகழ்வுகளில் நூலகம் (News) 27

7.4 நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடல்கள் ஒக்ரோபர்- 2021 28

## 8. நிதி, மனிதவள மற்றும் நிர்வாகம் (FINANCE, HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION)

8.1 மனித வளங்கள் (Human Resources) 31

8.2 நன்கொடையாளர்கள் (Donors) 31

8.3 வரவு செலவு அறிக்கை (Expenditure details) 32

நூலக நிறுவனத்தின் 2021 ஒக்ரோபர் மாத ஆவணமாக்கல் செயற்பாடுகள் தொடர்பான தகவல்களை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம்.

**0. ஆளுகை, கொள்கை மற்றும் வியூக திட்டமிடல்  
(GOVERNANCE, POLICY & STRATEGY)**

**0.1 ஆளுகைச் சபை (Governance Board)**

ஓக்ரோபர் மாதம் ஆளுகைச் சபைக் கூட்டம் 10.10.2021 அன்று நடைபெற்றது. ஆளுகைச் சபைக் கூட்ட அறிக்கை இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

[ஆளுகைச் சபைக் கூட்ட அறிக்கை 10.10.2021](#)

**0.2 Bricks Analysis Report**

BOARD MEMBERS	NOOLAHAM FOUNDATION BUILDING 2021 WALLS [ 8 ] -- BRICKS [ 270 ]									TOTAL [ 332 ]	PERCENTAGE [ IN 100 % ]
	REGULAR FINANCE	PROCESS MENTORSHIP	PROJECTS MENTORSHIP	PROJECT THEME MENTORSHIP	COLLABORATION / PARTNERSHIP	PROJECT SALES / PROJECT OWNER	WORKSHOP / SEMINAR / MEETINGS / EVENTS	ACTIVE VOLUNTEERS [ MENTORS / CO-MENTORS ]	SUSTAINABLE FUNDRAISERS		
<b>GOVERNANCE BOARD MEMBERS</b>											
Shaseevan Ganeshananthan	30	6	2	0	6	8	0	7	25	84	22.83
Pathmanabha lyer Rathina lyer	33	2	3	0	1	0	0	0	3	42	11.41
Kopinath Thillainathan	11	6	1	1	1	2	0	3	2	27	7.34
Seran Sivananthamoorthy	8	1	0	0	0	0	0	0	1	10	2.72
Thiruvarangan Mahendran	0	1	0	3	0	1	0	0	0	5	1.36
Mayooranathan Ratnavelpillai	0	1	2	2	0	0	0	0	0	5	1.36
Sutharsan Srinivasan	1	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0.54

<b>GREY BOARD MEMBERS</b>											
Thamilini Jothilingam	1	4	4	4	1	1	0	1	0	16	4.35
Sujeevan Tharmaratnam	2	4	4	0	0	0	0	0	0	10	2.72
Prashanth Srinivasan	5	4	0	0	0	0	0	0	0	9	2.45
Prasad Chockalingam	3	4	1	0	0	0	0	0	0	8	2.17
Thayanthan Thirunavukkarasu	0	5	2	0	0	0	0	0	0	7	1.90
Sajeev Edward Selvarajah	1	4	0	0	0	0	0	0	0	5	1.36
Mohamed Saakir Ibrahim	1	2	2	0	0	0	0	0	0	5	1.36
Meera Bharathy	4	1	0	0	0	0	0	0	0	5	1.36
Sarathanjali Manoharan	0	3	1	0	0	0	0	0	0	4	1.09
Indraselvan Velu	0	1	1	0	0	0	0	0	0	2	0.54
<b>POTENTIAL GREY BOARD MEMBERS</b>											
<b>MULTI BRICKS RELATED MEMBERS</b>											
Gunarathenam Gopiramanan	19	1	0	0	0	0	0	0	0	20	5.43
Theiveegan Panchalinam	5	1	0	0	0	0	0	0	1	7	1.90
Mark Balmforth	0	2	1	3	0	0	0	0	0	6	1.63
Harishanth Thiraviyanathan	2	2	0	0	0	0	0	0	2	6	1.63
Annogen Balakrishnan	2	1	1	0	0	0	0	0	0	4	1.09
SK Vickneaswaran	2	1	0	0	0	0	0	0	0	3	0.82
Mario Aruthas	2	1	0	0	0	0	0	0	0	3	0.82



Thulanchanan Vivekananthan	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0.54
Subakaran Balasubramaniam	1	0	1	0	0	0	0	0	0	2	0.54
Thilakarajah Mylvaganam	0	1	1	0	0	0	0	0	0	2	0.54
Suthakaran Thillaiampalam	0	1	1	0	0	0	0	0	0	2	0.54
<b>PROCESS RELATED MEMBERS</b>											
Nalayini Indran	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0.54
Someetharan Sritharan	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Arabi Sivasithamparam	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Ravichandran Soban	0	3	0	0	0	0	0	0	0	3	0.82
Parathan Thiyagalingam	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Sivakumar Sivakajan	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0.54
Anojitha Sivaskaran	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Karthiga Inthirakumaran	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Thanushan Kanagarajah	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
<b>PROJECT RELATED MEMBERS</b>											
Saravanan Komathi Nadarasa	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Suresh Subramaniam	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Kalainathan Duraisamy	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Siyaliny Sooriyakumaran	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0.27
M.A.M. Mursith	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Thanuchiyar Thirugnanaselvam	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0.27
<b>CHAPTER RELATED MEMBERS</b>											
Chandravathana Selvakumaran	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27

Elancheliyan Nadarajah	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Karvanna Subhas	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Puvanendran Thedchanamoorthy	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Poopalapillai Vivekanantha (Babu)	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Piratheepan Paramananthan	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Raveendran Kanagaratnam	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Paartheepan Pathmanathan	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Raveendran Kanagaratnam	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
<b>EMERITUS BOARD</b>											
Sanjayan Selvamanickam	18	1	0	0	0	1	0	0	0	20	5.43
Bavaharan Vanniyasingam	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6	1.63
Natkeeran L Kanthan	0	0	0	0	2	1	0	1	1	5	1.36
Piratheepan Paramananthan	2	1	0	0	0	0	0	0	0	3	0.82
Ramanan Santhirasegaramoorthy	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0.54
Guruparan Kumaravadivel	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
Vinodh Rajan	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0.27
	<b>141</b>	<b>79</b>	<b>29</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>35</b>	<b>332</b>	<b>100.00</b>

Bricks analysis

1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயற்பாடு  
(ORGANIZATIONAL MANAGEMENT & OPERATION)

1.1 செயலாக்க முகாமைத்துவம் (Operations Management)

1.1.1 OTS, PP and Performance Analysis

		TOTAL	HIGH PRIORITY	DEADLINE PASSED	DEADLINE PENDING PERCENTAGE
No	SECTORS	114	92	84	73.68421053
1	Organizational Management & Operation	6	5	8	133.33%
2	Programs and Projects	23	16	19	82.61%
3	Digital Preservation and Processing	2	2	1	50.00%
4	Digital Library and Archive	24	19	9	37.50%
5	Finance, Human Resource and Admin	16	20	17	106.25%
6	Technology Infrastructure and Development	15	11	8	53.33%
7	Advocacy, Communication and Public Relations	22	14	16	72.73%
8	Multimedia Production and Documentation	6	5	6	100.00%

1.1.2 செயல்முறைகள் மற்றும் திட்டங்கள் தொடர்பான முகாமைத்துவக் கூட்டங்கள் நடைபெற்று முடிந்த விபரம்

1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயற்பாடு -10.5%
2. செயற்றிட்டங்கள் - 41%
3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை -0%
4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம் - 20%
5. தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி -33%
6. தொடர்பாடல் மற்றும் பொதுசனத் தொடர்பு -0%
7. நிதிமனிதவள மற்றும் நிர்வாகம் - 20%
8. பல்துறை ஊடக உருவாக்கல்களும் ஆவணப்படுத்தலும் - 100%

## 1.2 கூட்டுச் செயற்பாடுகள் (Partnerships & Collaborations)

குறிப்பிட்ட அமைப்புகளுடன் நூலக நிறுவனமானது செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்து கூட்டுச் செயற்பாடுகளை மேற்கொள்கின்றது.

- ஊடறு
- பிரித்தானிய நூலகம்
- ஈவ்லின் இரட்டணம் நூலகம்
- சிறகுகள் அமையம்
- மாத்தளை தமிழ் பட்டதாரிகள் சங்கம்
- மலையக மக்கள் மன்றம்
- விக்கிமீடியா பவுண்டேசன் (Wikimedia Foundation)
- இலண்டன் தமிழ் பெண்கள் அமைப்பு (London Tamil Women Organization)
- அயோத்தி நூலக சேவை (Ayothi Library Service)
- சிறுவர் கல்வி மேம்பாட்டு அமைப்பு (FACE)
- விஷன்ஸ் குளோபல் எம்பவர்டென்ட் (Vision Global Empowerment)
- கிளி மக்கள் (Kili People)
- மலையகத் தமிழர் பண்பாட்டுப் பேரவை
- e- கல்வி (e- Kalvi Charity)
- லிட்டில் எயிட் (Little Aid)
- கலிபோர்னியா பல்கலைக்கழகத்தின் நூலகம் (UCLA)

## 1.3 கிளைகளின் இற்றைகள் (Chapter Updates)

கிளைகளின் இற்றைகள் தொடர்பில் அமெரிக்கக் கிளையின் கூட்டம் இடம்பெற்றது.

## 1.4 நூலக நண்பர்கள்

நூலக நண்பர்கள் தொடர்பான விபரம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

[Friends of Noolaham](#)

## 2. செயற்றிட்டங்கள் (PROGRAMS & PROJECTS)

ஒக்ரோபர் மாதத்தில் மொத்தமாக 12 செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்த வேலைகளை நடைபெற்றுள்ளன. 17 எண்ணிக்கையான பணியாளர்கள் செயற்றிட்டங்களில் ஈடுபட்டு வருகின்றார்கள். அத்துடன் சில செயற்றிட்டங்களுக்கான நிதிசேகரிப்பு மற்றும் புதிய பணியாளர்களைத் தெரிவு செய்வதற்கான செயற்பாடுகளும் இடம்பெற்றன.

இல.	செயற்றிட்டங்கள்	அடைவுகள் (சதவீதம்)	இணைப்பு
1	பெண்கள் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	86%	<a href="#">Women Archive (2019 - 2021) Reporting</a>
2	சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல்	N/A	-
2.1	யாழ்ப்பாணம்	55%	<a href="#">EAP 1260 (Jaffna) Reporting</a>
2.2	மட்டக்களப்பு	66.26%	<a href="#">EAP 1260 (Batti) Reporting</a>
3	ஒலி நூல்கள் செயற்றிட்டம்	92.75%	<a href="#">Audio Books Project Reporting</a>
4	இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் செயற்றிட்டம்	25%	<a href="#">Munoor Aavanaham Project Reporting</a>
5	ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல்	75.96	<a href="#">Evelyn Ratnam Library Project Reporting</a>
6	வாசிகசாலை செயற்றிட்டம்	85.76%	<a href="#">Vaasikasaalai Project Reporting</a>
7	திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம்	82.1%	<a href="#">Open Educational Resources Project Reporting</a>
8	மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	N/A	-
9	முஸ்லீம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	N/A	-
10	நூலக நன்கொடை ஆவணங்களை எண்ணிமப்படுத்தல்	70.3%	<a href="#">Donated Documents Project Reporting</a>
11	உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்	69.55%	<a href="#">Jaffna Uthayan Newspaper Digitization Project Reporting</a>

12	கிளிநொச்சி ஆவணகம்	18.33%	Kilinochi District - Regional Documentation Project Reporting
13	புரட்டஸ்தாந்து ஆவணகம்	100%	<u>Jaffna Protestant Digital Archive Project Reporting</u>
14	இலங்கையில் சாதியம்	N/A	-
15	ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையை ஆவணப்படுத்தல்	N/A	-
16	நூலக சேகர அபிவிருத்தி செயற்றிட்டம்	N/A	-
16.1	யாழ்ப்பாணம்	35.27%	<u>Collection Development 2021 Reporting</u>
16.2	மட்டக்களப்பு	N/A	-

## 2.1 பெண்கள் ஆவணகம் செயற்றிட்டம் - செ.தி 65

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	-
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	-	-
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	-
4	பெண் எழுத்துக்கள் ஆவணங்களை இனங்காணுதல்	-	1
5	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	5	2
6	வாய்மொழி வரலாறுகள்	4	3
7	ஒலித்தொகுப்பு	5	6
8	ஆளுமைகள்	20	22
9	புகைப்படங்கள்	20	17

இம்மாதம் இச்செயற்றிட்டம் தொடர்பாக ஏற்கனவே எடுக்கப்பட்ட வாய்மொழி வரலாறுகள் தொடர்பான கானொளியை பகிர்ந்து அதற்கான பின்னூட்டல்கள் பெறப்பட்டன. அத்துடன் அவை தொழில்நுட்ப இடர்பாடுகள் காரணமாக இன்னும் பதிவேற்றப்பட்டவில்லை.

2.2 சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் (Endangered Archives Programme) - செ.தி 70

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	யாழ்ப்பாணம்	மட்டக்களப்பு
1	அரிய ஆணங்களை களஆய்வுகள் ஊடாக அடையாளம் காணுதல்	-	-	-
2	சுவடிகள், ஆவணங்கள் சேகரித்தல்	10	-	5
3	ஆய்வுத் தகவல்கள் சேகரிப்பு	-	-	-
4	சுவடிகள் துப்புரவு செய்தல்	1000	1100	744
5	சுவடிகள் எண்ணிமப்படுத்தல்	2000	1100	744
6	சுவடிகளுக்கான அனுமதிகள்	-	-	3
7	Metadata	-	-	-
8	வாய்மொழி வரலாறுகள் பதிவுசெய்தல்	-	-	-

2.3 நூலக சேகர அபிவிருத்தி திட்டம் 2021 (Noolaham Digital Library Collection Development 2021) - செ.தி 72

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	10	4
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	4500	2962
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	10	0
	மொத்தம்		

2.4 ஒலி நூல்கள் திட்டம் (Audio Books Project) - செ.தி 73

நிலை	அத்தியாயங்கள்
ஆவணக மாற்றம்	2
ஒலித்தொகுப்பு	66
ஒலிப்பதிவு	60
சரிபார்த்தல்	60
பதிவேற்றல்	47
மீள் ஒலிப்பதிவு	2

2.5 இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் (Early Tamil Works) - செ.தி 75

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	பக்கங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	0	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	20	5
	மொத்தம்	0	0

2.6 ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல் - செ.தி 78

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	90	71
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	4500	3780
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	20	13

ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்ட செயற்பாடுகள் இம்மாதம் ஆவணக வலைத்தளத்தில் இணைப்பதற்கான ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டன.

2.7 வாசிகசாலை (Vaasahasalai) - செ.தி 79

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	250	240
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	600	532
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	250	240



2.8 திறந்த கல்வி வளங்கள் (Open Education Resource) - செ.தி 80

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	400	378
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	500	230
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	400	378

கல்வி வளங்கள் சார்ந்த செயற்பாட்டுடன் ஆவணக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட கல்வி வளங்களின் மீதரவுகள் இற்றைப்படுத்தல் சார்ந்து 187 ஆவணங்கள் இற்றைப்படுத்தப்பட்டன. ஈவ்லின் இரடணம் செயற்றிட்டம் சார்ந்து 32 ஆவணங்கள் பதிவேற்றப்பட்டன.

2.9 மலையக ஆவணகம் (Upcountry Archive) - செ.தி 82

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	25	-
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	5000	-
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	-
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	-	-
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	-	-
6	ஆளுமைகள்	40	-
7	புகைப்படங்கள்	-	-

மலையக ஆவணப்படுத்தல் சார்ந்து புதிய பணியாளர் தெரிவுக்கான செயற்பாடுகள் இம்மாதம் இடம்பெற்றன.

2.10 முஸ்லீம் ஆவணகம் (Muslim Archive) - செ.தி 83

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	பக்கங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	50	0	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	12000	0	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	50	0	0

இம்மாதம் பணியாளர் இன்மையால் இச்செயற்றிட்டம் சார்ந்த விடயங்கள் இடம்பெறவில்லை. நிதி சேகரிப்பு மற்றும் புதிய பணியாளர் தெரிவுக்கான செயற்பாடுகள் இடம்பெற்றன.

2.11 நூலக நன்கொடை ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தல்  
(Digitization of Donated Documents) - செ.தி 85

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	11
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	2000	1866
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	38

2.12 உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்  
(Jaffna Uthayan Newspaper Digitization) - செ.தி 86

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	150	140
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	5000	4216
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	100	31
	மொத்தம்		

2.13 கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல்  
(Kilinochi District - Regional Documentation)

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	25	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	10000	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	12
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	25	-
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	-
6	ஆளுமைகள்	40	6
7	புகைப்படங்கள்	40	4
8	நூலக வலைத்தளத்திலுள்ள இதழ்களில் காணப்படும் சாதியம் சார்ந்த விடயங்களை இனங்காணுதல்	-	-

கிளிநொச்சி ஆவணப்படுத்தல் செயற்பாடுகள் ஒருவாரமே இடம்பெற்றன.

2.14 புரட்டஸ்தாந்து ஆவணகம் (Jaffna Protestant Digital Archive)

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	பக்கங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	100	160	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	-	0	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	100	160	0

2.15 இலங்கையில் சாதியம் (Caste in Sri Lanka) - செ.தி 89

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	-
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	-	-
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	-
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	-	-
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	0
6	ஆளுமைகள்	5	0
7	புகைப்படங்கள்	-	-
8	நூலக வலைத்தளத்திலுள்ள இதழ்களில் காணப்படும் சாதியம் சார்ந்த விடயங்களை இனங்காணுதல்	80	0

2.16 ஆவணப்படுத்தல் செயன்முறையை ஆவணப்படுத்தல் (Documentation of Documentation process) - செ.தி 90

உள்ளடக்கம்	ஆவணப்படுத்தல்
ஒலிப்பதிவு	0
சரிபார்த்தல்	0
பதிவேற்றல்	0

3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை  
(DIGITAL PRESERVATION & PROCESSING)

3.1 எண்ணிம ஆவணவாக்கம் (Digital Preservation)

பின்வரும் பகுதி நூலக நிறுவனத்தினால் இந்த மாதம் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டு, எண்ணிம முறையில் பாதுகாக்கப்பட்ட ஆவணங்கள் தொடர்பான விபரங்களைக் கொண்டிருக்கிறது.

மின்வருடல்	ஆவணங்கள்	பக்கம்		
		இலக்கு	அடைவு	சதவீதம்
யாழ்ப்பாணம்	454	35,000	30,636	87.53
மலையகம்	0	1000	0	0
கிளிநொச்சி	0	9000	0	0
மட்டக்களப்பு	0	18000	0	0
மொத்தம்	454	63,000	30,636	48.63

இவற்றில்,

		யாழ்ப்பாணம்	மலையகம்	கிளிநொச்சி	மட்டக்களப்பு	மொத்தம்
சரிபார்க்கப்பட்டது	ஆவணங்கள்	331	0	0	0	331
	பக்கங்கள்	20,764	0	0	0	20,764
பக்கம் தவறியது	ஆவணங்கள்	8	0	0	0	8
	பக்கங்கள்	600	0	0	0	600
தரமேம்படுத்தியது	ஆவணங்கள்	0	0	0	0	0
	பக்கங்கள்	0	0	0	0	0
பக்கம் சிதைந்தது	ஆவணங்கள்	7	0	0	0	7
	பக்கங்கள்	158	0	0	0	158
மீள்வருடப்பட்டது	ஆவணங்கள்	1	0	0	0	1
	பக்கங்கள்	188	0	0	0	188
வலைத்தளத்தில் அடங்காதவை	ஆவணங்கள்	0	0	0	0	0
	பக்கங்கள்	0	0	0	0	0

### 3.2 முதன்மைக் கோப்புக்கள் மற்றும் செயலிகள் காப்புப்படி (Backups)

86101-86900 வரையான ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Noolaham)

392 ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Aavanaham)

## 4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம் (DIGITAL LIBRARY & PHYSICAL RECORD MANAGEMENT)

### 4.1 எண்ணிம நூலகம் (Digital Library)

	இலக்கு	அடைவு	சதவீதம் (%)
நூலக வலைத்தளத்தில் பட்டியல் இணைக்கப்பட்டவை	500	553	90.0%
நூலக வலைத்தளத்தில் கட்டுரை இணைக்கப்பட்டவை	500	553	90.0%
நூலக வலைத்தளத்தில் பதிவேற்றப்பட்டவை	500	553	90.0%

### 4.2 ஆவண அனுமதி முகாமைத்துவம் (Rights Management)

ஒக்ரோபர் மாதத்தில் கீழ்வருவோர் தமது வெளியீடுகளை ஆவணமாக்குவதற்கான அனுமதியினை பதிவு செய்துள்ளனர்.

உள்ளடக்கப் பங்களிப்பாளர்கள் (Content Contributor Name)	அனுமதி (Permission)	எண்ணிக்கை
முஸ்தபா மஃதூர்	வரைபடமற்றவர்களின் காலடி	1
கெகிறாவ ஸூலைஹா	ஞாபகம் உதிராப் புவென...	1
க. சிபானா	வலித்திடினும் சலிக்கவில்லை	1
வி. தினகரன்	வடம்	5
தென்கயிலை சிவா	சிவ ஒளி	10
கோபாலபிள்ளை.க	யாரிலிகள்	1
பெண்கள் மற்றும் மேம்பாட்டிற்கான மையம்	நங்கை	31

#### 4.3 ஆவணக வலைத்தளம் ( Documentation in Aavanaham.org)

ஆவணகம் (aavanaham.org) வலைத்தளத்தில் ஒக்ரோபர் மாதத்தில் கீழ்வரும் விடயங்கள் இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

மொத்த ஆவணங்கள்	இலக்கு	அடைவு	சதவீதம்
கல்வி வளங்கள்	500	260	52%
ஒலி நூல்கள்	30	16	53%
எண்ணிம எழுத்தாவணங்கள்	17	17	100%
குறுங்கால ஆவணங்கள்	9	9	100%
படங்கள் சேகரம்	5	5	100%
ஒவியங்கள் சேகரம்	1	1	100%
கையெழுத்து ஆவணங்கள்	26	26	100%
ஒலிச் சேகரம்	1	1	100%
காணொளிகள் சேகரம்	N/A	-	-
தனியார் சேகரம்	N/A	-	-
அமைப்புக்கள்	N/A	-	-
வாய்மொழி வரலாறுகள்	N/A	-	-
நூற்பட்டியல்	N/A	-	-

#### 4.4 பயனர் சேவைகள் (User Services)

எண்ணிம நூலகம் மற்றும் ஆவணகம் பயன்பாடு

	நூலகம்	ஆவணகம்
பயனர்கள்	32,912	1,619
புது பயனர்கள்	25,356	1,113
முன்னைய பயனர்கள்	53,951	3,265
புது பயனர்கள் வீதம்	1.64	2.02
பார்வையிட்ட பக்கங்கள்	411,662	31,299
சராசரி நேரம்	0:04:42	0:05:28
முதற்பக்கவெளியேறல் வீதம்	49.83%	39.36%

#### 4.5 உசாத்துணைச் சேவைகள் (Reference Services)

உசாத்துணைச் சேவை வேண்டுகோள்கள் 30 எமக்கு கிடைக்கப்பெற்றன. அவற்றில் உசாத்துணை படிவத்தினை தெளிவாக பூரணப்படுத்தியதின் அடிப்படையில் 22 பேருக்கு எம்மால் உதவக் கூடியதாக இருந்தது. இந்த மாதம் ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் துறை சார்ந்தவர்களுக்கு உசாத்துணைச் சேவைகளை வழங்கினோம்.

#### 4.6 சேகர அபிவிருத்தி (Collections Development)

இரவல் தரப்பட்ட ஆவணங்கள்

ஒக்ரோபர் மாதத்தில் ஆவணங்கள் 06 பேரால் வழங்கப்பட்டன.

ஆவணச் சேகரிப்பாளர்	எடுத்துத் தந்தவர்	ஆவணங்கள் எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
தர்சிகா ரமணாகரன்	தர்சிகா ரமணாகரன்	5	5	0
மகேந்திரன் வேலாயுதம்	மகேந்திரன் வேலாயுதம்	5	5	0
மல்லிகா ராஜரட்ணம்	தர்சிகா ரமணாகரன்	6	0	6
சிவஞானராஜா	புகழினி கனகலிங்கம்	1	1	0
ச.பத்மநாபன்	சப்னா இக்பால்	17	17	0
ஜாஸ்மின் நிலானி ஜோசப்	சப்னா இக்பால்	1	1	0

#### 4.7 அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்ட ஆவணங்கள் (Donated Documents)

ஒக்ரோபர் மாதத்தில் கீழ்வருவோர் தமது ஆவணங்களை அன்பளிப்பு செய்துள்ளனர்.

ஆவணச் சேகரிப்பாளர்	கிடைக்கப் பெற்ற முறை	அலுவலகம்	எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
LK Newspapers group	viber	யாழ்ப்பாணம்	76	76	0
காலைக்கதிர் viber group	viber	யாழ்ப்பாணம்	57	57	0
நவரட்ணம் கிரிதரன்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
கோபிநாத் தில்லைநாதன்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
துமி வலைத்தளம்	துமி வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
விளம்பரம் வலைத்தளம்	Link	யாழ்ப்பாணம்	2	2	0
தர்சிகா ரமணாகரன்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	3	3	0

பத்மநாபஐயர் இரத்தினஐயர்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
சுஜீவன் தர்மரத்தினம்	viber	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
பத்திநாதன் கமலநாதன்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	3	3	0
மேமோன்கவி ரசாக்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	5	5	0
மயூரநாதன் இரத்தினவேலு பபிள்ளை	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	5	5	0
சப்னா இக்பால்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0

#### 4.8 நூலக நிறுவனத்தினால் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணங்கள்

கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணம்	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப் பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
உதயன்	36	36	0
வலம்புரி	32	32	0



**5.0 பல்லுடகத் தயாரிப்பு மற்றும் ஆவணப்படுத்தல்  
(MULTIMEDIA PRODUCTION & DOCUMENTATION )**

ஒலிப்பதிவாக தரம் மாற்றப்பட்ட காணொளிகள் பற்றிய விபரம் மற்றும் YouTube Channel இல் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்ட காணொளிகள்

இலக்கம்	செயற்பாடு	அடைவுகள்	இணைப்பு
5.1	FaceBook & YouTube இலிருந்து காணொளிகள் தரவிறக்கம் செய்யப்பட்டு Audio ஆக குறிப்பிட்ட அளவில் தரமாற்றம் செய்தல்.	காணொளிகள் தரமாற்றம் செய்யப்பட்டது.	<a href="#">converted details</a> - YouTube <a href="#">converted details</a> - FaceBook
5.2	நூலக செயற்பாடுகளை காணொளிகளாக பதிவேற்றம் செய்தல்.	காணொளிகள் பதிவேற்றம் செய்யப்படவில்லை	-
5.3	வாய்மொழி வரலாறு	வாய்மொழி வரலாறுகள் திருத்தங்கள் செய்யப்படவில்லை	-
YouTube Channel <a href="#">Noolaham Foundation</a>			

**6.தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி  
(TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE & DEVELOPMENT)**

**6.1தொழில்நுட்பம் (Technology)**

உள்கட்டமைப்புப் பணிகள்	இந்த மாத நிலைமை
- www.noolaham.org (Website / Database)	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- www.noolahamfoundation.org (Website)	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- Noolaham Foundation Mediawiki (Website)	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- Noolaham Foundation Blog	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- www.noolaham.org (Website / Database)	புதுப்பிக்கப்பட்டது.
- Hardware maintenance	நடைபெற்றது.
- Software maintenance	நடைபெற்றது.

7. தொடர்பாடல் பரிந்துரை மற்றும் பொதுசனத்தொடர்பு  
(COMMUNICATION, ADVOCACY & PUBLIC RELATION)

7.1 வலைப்பதிவுகள்

தொடர்பாடல் முறைகள்	கிழமை 1	கிழமை 2	கிழமை 3	கிழமை 4
சமூகவலைத்தளங்களில் தரவுகள் இற்றைப்படுத்தல் - Posts on fb / twitter / instagram / Whatsapp / Mastodon	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
வலைப்பூ (blogs)	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
பின்னூட்டல்	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
நூலக சமூகத்திடம் இருந்து தகவல் பெறல்	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது
நூலக நிறுவன வலைத்தளத்தில் இற்றைப்படுத்தல்	ஆம்	இல்லை	இல்லை	ஆம்
தகவல்தொடர்பாடல் செயல்படுத்தல் மற்றும் மூலோபாய திட்டம்	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
மீடியாவிக்கியில் தரவுகள் இற்றைப்படுத்தல்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
ஆவண உரிமையாளர் அனுமதி பெறல்	-	-	-	-
Zoom செயலியினூடாக கலந்துரையாடல் வேலைகள்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
நூலக நண்பர்கள் நூலக சமூகத்திற்கு நன்றிக்கடிதம் அனுப்புதல்	இல்லை	இல்லை	இல்லை	ஆம்
மாதாந்த அறிக்கை பரிசீலித்தல் மற்றும் உறுதிப்படுத்தல்	ஆம்	ஆம்	இல்லை	இல்லை

### 7.2 தொடர்புகள் முகாமைத்துவ அமைப்பு (Contacts Management System)

நூலக நிறுவனத்தின் செயற்பாடுகளுக்கு பங்களித்த தன்னார்வலர்களின் விபரங்கள்

பெயர்	செயற்றிட்டம் /வலைத்தளம்	பங்களிப்பு
நாகலோஜினி தவயோகநாதன் ரவிச்சந்திரன் சோபன் பத்மயோகன் பகீரதன் ஜெயநிசா செல்வராசா தாக்காயினி செல்வகுமார் பார்த்திபன் கஜேந்திரன் அனோஜா தனராஜலிங்கம் டினுஜா பாவலேந்திரன்	பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்	எண்ணிமப்படுத்திய மற்றும் எண்ணிமப்படுத்த வேண்டிய ஆவணங்களை ஒழுங்கமைத்தல்
சதுஸ்ரீக்கா நயோமி	ஒலிநூல்த் திட்டம்	வாசித்தலும் பதிவு செய்தலும்

### 7.3 செய்திகளில்/நிகழ்வுகளில் நூலகம் (News)

ஊடகத்தின் பெயர்	செய்தி விடயம்	விளைவு	திகதி
-வணக்கம் லண்டன்	"செய்னம்பு நாச்சியார் மான்மியமும் அதன் பண்பாட்டுப் பதிவுகளும்"	42 பங்கேற்பாளர்கள்	02.10.2021
- சிறகுகள் ஊடகம்	"சுவடிகள் எமது சுவடுகள் "	39 பங்கேற்பாளர்கள்	09.10.2021
-தாய் வீடு	வரலாறு - ஓர் ஆற்றுகை: எழுத்து, சினிமா, நாடகம்	26 பங்கேற்பாளர்கள்	16.10.2021
-எதிரொலி	சுற்றுச்சூழலும் மரபும் சார்ந்த ஆவணப்படுத்தல்	36 பங்கேற்பாளர்கள்	23.10.2021

## 7.4 நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடல்கள் ஒக்ரோபர்- 2021

நூலக நிறுவனமானது இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்களின் அறிவுத் தொகுதிகளையும், மரபுரிமைகளையும் ஆவணப்படுத்துவதில் ஈடுபட்டு வரும் ஒரு தன்னார்வத் தொண்டு நிறுவனமாகும். 2005 முதல் திறந்த, கூட்டுச் செயற்பாட்டை முன்னிறுத்திச் செயற்பட்டு வரும் நூலக நிறுவனம் இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்கள் தொடர்பான ஒரு முதன்மையான உசாத்துணைத் திரட்டினை உருவாக்கியுள்ளதுடன் பல்வேறு செயற்றிட்டங்கள் மூலம் ஆவணப்படுத்தற் பணிகளை முன்னெடுத்து வருகிறது. அவ்வகையே

- செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்த ஓர் சமூகத்திற்கும் நூலகத்திற்குமான ஓர் உறவை மேம்படுத்தல் ஊடாக ஆவணப்படுத்தலை விரிவுபடுத்தல்.
- செயற்றிட்டங்களை அறிமுகம் செய்தல்
- அரிய ஆவணங்களுக்கான பரந்துபட்ட தொடர்புகளையும், ஆலோசனைகளையும் பெறுதல்
- நூலக சமூக அங்கத்தவர்களை அதிகரித்தல்

ஆகிய நோக்கங்களை முதன்மையாகக் கொண்டு ஆவண வரிசை, செயற்றிட்ட வரிசை, ஆய்வு வரிசை மற்றும் சேகர வரிசை என்ற வகைப்பாட்டின் கீழ் ஒக்ரோபர் மாத கலந்துரையாடல்கள் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டன. அவை நூலக நிறுவனத்தின் ஒவ்வொரு செயற்பாடுகளையும் மையப்படுத்தி வடிவமைக்கப்பட்டன.



**செய்னம்பு நாச்சியார் மான்மியமும் அதன் பண்பாட்டும் பதிவுகளும்**  
நூலகக் கலந்துரையாடல் - 18, ஆவண வரிசை - 4

"செய்னம்பு நாச்சியார் மான்மியம்" கவிஞர் திலகம் அப்துல் காதர் லைபை (1913-1984) அவர்களினால் கீழ்க்கண்ட விடையாகும். இக்காவியம் 1989ஆம் ஆண்டு வில்லிபுத்தூர் பாடலாகவும் மேலேயேற்றப்பட்டது. கவிஞர் கிழக்கினாய்க்கை முஸ்லிம் சமூகத்தின் அருகிலேயும் சம்பிரதாயங்களை ஹாஸ்யரஸையில் காலியமாக தந்துள்ளார். இவ்வாறான ஆவணங்கள் சமூகத்தின் பண்பாட்டைகளையும் பண்பாட்டுப்பரிணாமத்தினையும் முஸ்லிம் இலக்கிய கருத்தாக்களின் தமிழ் இலக்கியத்துக்கான பாங்களியையும் கற்றுக் கொள்ள துணைபுரியக்கூடியன.

இக்கலந்துரையாடலானது இவ்வாறான இலக்கியம் மற்றும் சமூகவியல் நோக்கில் அணுகும் முறை தொடர்பில் அமைந்திருக்கும்.





**பேராசிரியர் செ.யோகராசா**  
ஒப்பியல் பேராசிரியர், கீழ்க்கண்ட விடையாகும். இக்காவியம் 1989ஆம் ஆண்டு வில்லிபுத்தூர் பாடலாகவும் மேலேயேற்றப்பட்டது. கவிஞர் கிழக்கினாய்க்கை முஸ்லிம் சமூகத்தின் அருகிலேயும் சம்பிரதாயங்களை ஹாஸ்யரஸையில் காலியமாக தந்துள்ளார். இவ்வாறான ஆவணங்கள் சமூகத்தின் பண்பாட்டைகளையும் பண்பாட்டுப்பரிணாமத்தினையும் முஸ்லிம் இலக்கிய கருத்தாக்களின் தமிழ் இலக்கியத்துக்கான பாங்களியையும் கற்றுக் கொள்ள துணைபுரியக்கூடியன.



**தருமநாயகர்**  
திரு. முறையன் சாக்கீர்  
ஆளுகை சமூக துறை துணை

காலம்: 02.10.2021 சனிக்கிழமை  
நேரம்: 7.30 pm (இலங்கை நேரம்)  
Meeting ID: 814 1558 4070

ஊடக அனுசரணைப்பாளர்கள்



ஒக்ரோபர் மாதத்தின் முதலாவது கலந்துரையாடல் இணையவழி நிகழ்ச்சித் தொடரின் 18ஆவது நிகழ்வாக "செய்னம்பு நாச்சியார் மான்மியமும் அதன் பண்பாட்டு பதிவுகளும்" பற்றிய கலந்துரையாடல் 2021.10.02 சனிக்கிழமை அன்று இரவு 7.30 மணிக்கு ஆரம்பமாகி நடைபெற்றது. பேராசிரியர் செ.யோகராசா அவர்கள் வளவாளராகவும், முஹம்மட் சாக்கீர் அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இணைந்து செயல்பட்டு கலந்துரையாடலை நிகழ்த்தினர். செய்னம்பு நாச்சியார் மான்மியம் எழுந்த காலப்பகுதியில் சமூக நடைமுறைகள், பழக்கவழக்கங்கள் அதில் காணப்பட்ட அங்கத் நடைகள் தொடர்பாக கலந்துரையாடலாக அமைந்தது.



**NOOLAHAM FOUNDATION**

**சுவடிகள் எழுது சுவடுகள்**  
நூலகக் கலந்துரையாடல் - 19, செய்ற்றிட்ட வரிசை - 6

புரங்கால ஆவணங்கள் ஆய்வுக்கும், ஆவணப்படுத்தலுக்கும் உரியன, முன்னோர்கள் இலக்கியம், இலக்கணம், மருத்துவம், ஆன்மீகம், கணிதம், சோதிடம், வரலாறு, கண்டுபிடிப்பு என அனைத்தையும் ஓலைச்சுவடிகளில் எழுதிப்பாதுகாத்தனர். இன்று அவை வரலாற்று ஆவணமாகவும் வாழ்வியல் கருவியாகவும் இருக்கின்றன. அந்தவகையில், ஓலைச்சுவடிகளின் தோற்றம் பற்றியும் அவற்றின் பயன்கள் பற்றியும் அவற்றை ஆவணப்படுத்தலின் அவசியம், வரலாற்று நோக்கில் அவை எவ்வகையான பாங்குவகித்தன என்பவற்றை அறிதல் அவசியமாகும்.

**திரு. பாலச்சந்திரன் ஞானசேகரன்**

திரு. பாலச்சந்திரன் ஞானசேகரன் அவர்கள் ஈழத்தின் ஆவண மரபியை பற்றி ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு வருபவர்களில் முக்கியமான ஒருவர். "ஈழமும் தமிழும்" என்ற தலைப்பில் ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு வருகிறார். அவ்வகையில் சித்திர கவிதைட்டு, சைமன் காசிச்செட்டியின் அகராதிரி முயற்சிகள், யாழ்ப்பாண மன்னர் நிறுவிய தமிழ்ச்சங்கங்கள் போன்ற பத்துக்கும் மேற்பட்ட நூல்களை எழுதினார். தற்போது மறைந்த ஈழத்து தமிழ் நூல்கள் பற்றிய ஆய்வின் மேற்கொண்டு வருகின்றார்

ஒருங்கிணைப்பாளர்  
**திரு. கோபிநாத் தில்லைநாதன்**  
ஆளுகைச் சபை, நூலக நிர்வாகம்

காலம்: 09.10.2021 சனிக்கிழமை  
நேரம்: 7.30 pm (இலங்கை நேரம்)  
Meeting ID: 814 1558 4070

ஊடக அலுவலர்ணையாளர்கள்

மாதத்தின் இரண்டாவது கலந்துரையாடல் 09.10.2021 அன்று ஆய்வு வரிசையின் கீழ் இடம்பெற்றது. "சுவடிகள் எழுது சுவடுகள்" என்ற தலைப்பில் ஞானசேகரன் பாலச்சந்திரன் அவர்கள் உரையாடலை நிகழ்த்தினார். கலந்துரையாடலில் சுவடிகள் மூலமாக அறியக்கிடைக்கின்ற வரலாறுகள், ஆரம்பகாலத்தில் சுவடிகளை அச்சுப்பதிப்பில் ஈடுபட்டு சேவையாற்றியவர்கள், சுவடிகளை அச்சுப்பதிப்பில் ஆரம்பகாலத்தில் இருந்த இடர்பாடுகள் தற்போதுள்ள இடர்பாடுகள் என்பன தொடர்பாகவும் சுவடிகளை அச்சுப்பதிப்பித்து வழங்கியவர்களை தமிழ்ச் சமூகம் நினைவில் கொள்ள வேண்டியதன் அவசியம் பற்றியும் உரையாடலில் பேசப்பட்டது கோபிநாத் தில்லைநாதன் ஒருங்கிணைப்பாளராக அமைந்த மேற்படி கலந்துரையாடல் சுவடிகள் பற்றிய மிகவும் முக்கியமான கலந்துரையாடலாக அமைந்தது.

**NOOLAHAM FOUNDATION**

**வரலாறு - ஓர் ஆற்றுகை: எழுத்து, சினிமா, நாடகம்**  
நூலகக் கலந்துரையாடல் - 20, ஆய்வு வரிசை - 4

நவீன, பின்காலனித்துவ, மூன்றாம் உலக பெண்ணிய கருத்துக்களை மையப்படுத்தி, வரலாற்றின் ஆக்கத்தின் பன்மைத்தன்மையும், அதன் அரங்கியல் தன்மையையும் எவ்வாறு குறிப்பிட்ட ஆக்கங்கள் மூலமாக விளங்கிக் கொள்ளலாம் என்ற வினாக்களை.

**சுமதி சிவமோகன்**

சுமதி சிவமோகன் இலங்கையின் பேராசிரியை பல்கலைக்கழகத்தில் ஆங்கிலத்திற்கு பேராசிரியராகப் பணியாற்றுகிறார். அவரது கல்விசார் ஆய்வு மற்றும் ஆர்வத் துறைகளாக பால்மை, அபகரிப்பு, இடம்பெயர்ந்தோர், தேசம், இலங்கை இலக்கியங்கள், மொழிபெயர்ப்பு, ஆற்றுமை, திரைப்படவியல் ஆகியன விளங்குகின்றன. சுமதி ஒரு விருது பெற்ற திரைப்பட உருவாக்குறாகவும், கலைஞராகவும், நாடக ஆசிரியராகவும் செயற்பட்டு வருகிறார். அவருடைய படைப்புகள் அவற்றின் வடிவிலும், பாணியிலும் பழமைமிகு பரிசோதனைகளை மேற்கொள்ளுவதாக அமைகின்றன. அவர் பழுவெல்லி, நியூயோர்க், டென்சன், மெல்பேர்ன், சூரிச் ஆகிய இடங்களிலும், இலங்கையின் பல பகுதிகளிலும் ஆற்றுகைகளை நிகழ்த்தியுள்ளார். 2011 இல் இந்தியாவின் சாகித்ய அக்காடமியினால் அவருக்கு பிதேம்சர் பெல்மோஷிப் வழங்கப்பட்டது. இலங்கையிலே இலங்கை கல்விக்காக செயற்படும் ஒரு பேராசிரியராகவும் சுமதி விளங்குகிறார்.

ஒருங்கிணைப்பாளர்  
**மேகந்திரன் திருவரங்கன்**  
ஆளுகைச் சபை, நூலக நிர்வாகம்

காலம்: 16.10.2021 சனிக்கிழமை  
நேரம்: 7.30 pm (இலங்கை நேரம்)  
Meeting ID: 814 1558 4070

ஊடக அலுவலர்ணையாளர்கள்

மாதத்தின் மூன்றாவது கலந்துரையாடல் ஆய்வு வரிசையில் "வரலாறு - ஓர் ஆற்றுகை: எழுத்து, சினிமா, நாடகம்" என்ற தலைப்பில் 16.10.2021 அன்று ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது. இக்கலந்துரையாடலில் சுமதி சிவமோகன் அவர்கள் உரையாற்றினார். ஒருங்கிணைப்பாளராக மேகந்திரன் திருவரங்கன் அவர்கள் செயற்பட்டார். சுமதி சிவமோகனின் படைப்புத் துறை சார்ந்த அனுபவத் பகிர்வாக மேற்படி கலந்துரையாடல் அமைந்தது. கலந்துரையாடலின் பின்னரான கேள்வி, பதில் வேளையில் நீண்டநேரம் செலவிட்டு உரையாடலில் கலந்து கொண்டவர்களின் வினாக்களுக்கு விடையளிக்கப்பட்டதுடன் படைப்புத்துறைசார் அனுபவங்கள் தொடர்பான விடயங்களும் கலந்துரையாடப்பட்டது.



## சுற்றுச்சூழலும் மரபும் சார்ந்த ஆவணப்படுத்தல் நாலகக் கலந்துரையாடல் - 21, சேகர வரிசை - 4

காலநிலை மாற்றங்களது உடனடியான ரீதியில் பிரதான பிரச்சனையாக அமைகின்றது. காலநிலை மாற்றங்கள் மற்றும் அவற்றின் தாக்கங்கள் தொடர்பாக ஆவணப்படுத்துவதும் அறிவிப்புவதும் அவசியமானதாகும். அத்துடன் காலநிலை மாற்றங்களை ஆதார எதிர்கொள்வதற்கும், எதிர்கால நலனை முன்னிட்டு நாம் நடவடிக்கைகளை எடுக்கவேண்டி இருக்கின்றது. அவ்வகையில் நாம் கைவிட்ட அல்லது நம்மிடையே அரிதாகிப் போன சூழலிந்த இயைவான நமது மரபு சார்ந்த விடயங்களை விளங்கிக்கொள்வதும், அவற்றுடன் இணைந்து காலநிலை மாற்றங்களை எவ்வாறு எதிர்கொள்வது என்பது தொடர்பான விழிப்புணர்வும் நம்மிடையே அவசியமானதாக காணப்படுகிறது.



### ஏ. எம். நியாஸ் அகமட்

தென்ஆசியப் பக்கலைக்கழகம், பிரியோக விஞ்ஞான பீடத்தில் சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர் (முன்னாள் கிழக்குப் பக்கலைக்கழகம், விஞ்ஞான பீட, விலாங்கியற் பிரிவில் சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்) B.Sc.(Hons)(Special in Zoology)கிழக்குப் பக்கலைக்கழகம், MSc (by Research)-University of Wits, ஜோகன்ஸ்பர்க், MPhil in Behavioural Ecology - கிழக்குப் பக்கலைக்கழகம்.

உரையாளர் அண்மைக் காலமாக விதைப்பந்துகள் மற்றும் இதர திட்டங்கள் மூலம் இலங்கையை பசுவாயாகக் கண்டும் முயற்சிக்கும் தீவிரமாகவும் ஈடுபட்டு வருகின்றார். கிருமிகளும் மேற்பட்ட நூல்களையும் எழுதியுள்ளார். தலைவர், இலங்கை உட்கல் ஆற்றிதா ஏவல் ஊழல் முனைப்புகள் இயங்கும் நியாஸ் அகமட் சிறுவதை, மொழிவெறியும், நாடகம், கடலுரை, இசை, விவரணம், சிவீன என பல்வேறு இயங்குதளத்தில் ஆரோக்கியமான இயங்கி எழுத்தின் நுண்கூறுகளில் பல்வேறு பரிசோதனை வகைகளை செய்தும், இயங்கியும் வருகிறார்.

📅 காலம்: 23.10.2021 **சனிக்கிழமை**  
🕒 நேரம்: 7.30 pm (இலங்கை நேரம்)  
📞 Meeting ID: **814 1558 4070**



📍 இலங்கைப்பாளர்  
**கவிவன் தர்மரத்தினம்**  
ஆளுகைச் சபை, தாலக நடுவண்.

அனுசரணையாளர்கள்



ஊடக அனுசரணையாளர்கள்



மாதத்தின் நான்காவது கலந்துரையாடல் 23.10.2021 அன்று சேகர வரிசையின் கீழ் இடம்பெற்றது. "சுற்றுச்சூழலும் மரபும் சார்ந்த ஆவணப்படுத்தல்" என்ற தலைப்பில் தென்கிழக்குப் பக்கலைக்கழகத்தின் சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர் ஏ.எம்.நியாஸ் அகமட் அவர்கள் உரையாடலை நிகழ்த்தினார். காலநிலை மாற்றங்கள் மற்றும் அவற்றின் தாக்கங்கள் தொடர்பாக அறிவிப்புவதன் அவசியம், நம்மிடையே அரிதாகிப் போன சூழலிற்கு இயைவான நமது மரபு சார்ந்த விடயங்களும் அவற்றுடன் இணைந்து காலநிலை மாற்றங்களை எவ்வாறு எதிர்கொள்வது என்பது தொடர்பாக உரையாடல் நடைபெற்றது. கலந்துரையாடலில் சுஜீவன் தர்மரத்தினம் ஒருங்கிணைப்பாளராக செயற்பட்டிருந்தார். காலநிலை மாற்றங்கள் மற்றும் அவற்றின் தாக்கங்கள் தொடர்பில் சமூகம் உணர்ந்து செயற்பட வேண்டிய அவசியம் பற்றியும் உரையாடப்பட்டது.

## 8. நிதி, மனிதவள மற்றும் நிர்வாகம் (FINANCE, HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION)

### 8.1 மனித வளங்கள் (Human Resources)

8.1.2 நூலகப் பணியாளர்களின் திறன் அபிவிருத்தி சார்ந்த செயற்பாடுகளின் விபரம்  
நூலகப் பணியாளர்களின் திறன் அபிவிருத்தி சார்ந்த செயற்பாடுகள் இம்மாதம் இடம்பெறவில்லை.

### 8.1.3 பணியாளர்களின் மாதாந்த கூட்டம்

மாதாந்த பணியாளர் கூட்டம் ஒக்ரோபர் மாதம் 26 ஆம் திகதி நடைபெற்றது.

[மாதாந்த பணியாளர் கூட்ட அறிக்கை 26.10.2021](#)

### 8.2 நன்கொடையாளர்கள் (Donors)

இந்த மாதம் 204 நன்கொடையாளர்கள் மூலம் ரூபா 828,839.17 நன்கொடையாக கிடைக்கப்பெற்றது. அவ்வகையில் பின்வருவோர் நூலக நிறுவனச் செயற்பாடுகளுக்கு உறுதுணையாக இருந்துள்ளார்கள்.

### [நிதி அறிக்கை \(QB\)](#)

### [நன்கொடையாளர் விபரம்](#)

நன்கொடையாளர்கள் விபரம்	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)
நூலகம் - இலங்கை	23,632.00
நூலகம் - அவுஸ்திரேலியா	119,492.23
நூலகம் - சிங்கப்பூர்	45,998.56
நூலகம் - கனடா	3,685.28
நூலகம் -இத்தாலி	12,585.44
நூலகம் - சுவீட்சர்லாந்து	4,555.52

நூலகம்-ஐக்கிய இராச்சியம்	349,032.41
நூலகம் - நோர்வே	56,295.00
நூலகம் - நெதர்லாந்து	15,787.44
நூலகம் - ஜெர்மனி	2,174.92
நூலகம் - அமெரிக்கா	148,139.22
ஏனையவர்கள் நன்கொடையாளர்கள்	47,461.15
நூலகம் - செயற்றிட்டம்	168,718.57
மொத்த வரவு	<b>997,557.74</b>

### 8.3 வரவு செலவு அறிக்கை (Expenditure details)

செலவு விபரம்	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)
ஆளணிக்கொடுப்பனவு	408,693.00	
மனித வள மேம்பாடு	6000	
இணைய வலைத்தளம் செலவுகள்		
செயல்பாட்டு செலவுகள்		<b>142,210.38</b>
மின்சாரம்	2,000.00	
அச்சிடுதல்	7,050.00	



தொலைபேசி மற்றும் இணையம்	14,025.38	
உபகரண பராமரிப்பு செலவு	7,100.00	
பயணம் மற்றும் போக்குவரத்து	9,175.00	
அஞ்சல்	2,560.00	
உபசரணைச் செலவு	16,700.00	
அலுவலக பராமரிப்பு	33,500.00	
கணக்காய்வுச் செலவு		
வங்கி கட்டணம்	100.00	
வாடகை	50,000.00	
மூலதன செலவுகள்		<b>315,000.00</b>
வன் தட்டுகள்		
மின்வருடி/அச்சுப்பொறி		
கணினிகள்	315,000.00	
தொழில்நுட்ப கருவிகள்	0.00	
தளபாடங்கள்	0.00	
பௌதீக ஆவண காப்பக பெட்டி		

செயற்றிட்ட செலவுகள்		<b>398,948.09</b>
EAP 1260 செயற்றிட்டம்	185,474.00	
Vision Global Empowerment		
முஸ்லிம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்		
திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம்	49,780.00	
வாசிகசாலை செயற்றிட்டம்	12,422.50	
ஒலி நூல்கள் செயற்றிட்டம்	33,139.09	
கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல்	12,422.50	
மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம்		
ஈவ்வின் இரட்டணம் செயற்றிட்டம்	35,622.50	
பெண்கள் ஆவணகம்	33,395.00	
இலங்கையில் சாதியம்		
உதயன் ஆவணப்படுத்தல்	36,692.50	
அழிந்து வரும் நவீன காப்பகத் திட்டம்-MEAP		
மொத்தச் செலவு		<b>1,270,851.47</b>

இலாப நோக்கற்று இயங்கிவரும் நூலக நிறுவனம் கொடையாளர்களின் நன்கொடைகளினாலேயே இயங்கி வருகின்றது. அவ்வகையில் நன்கொடைகளை வழங்கிய அனைவருக்கும் எமது மனமாரந்த நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன் தொடர்ந்தும் எமது பணிகளில் உதவிவர வேண்டும் என்றும் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

நன்றி,

நூலக நிறுவனம்.